



中国铁路国际

HEAD OFFICE OF CRIC – CCCC JOINT VENTURE



中国交建

Add: Rajka Mitića 8, Beograd 11040

Fax: +381 11 401 0081

E-mail: public@cric.rs

Our Ref. HDJV-NSSB-TEC-IZS-2024-0385
Date: Jun 11, 2024

Наш Реф.: HDJV-NSSB-TEC-IZS-2024-0385
Датум: 11. јун 2024

Joint Venture

**Project Biro Utiber doo – Utiber Kozuti
Beruhazo KFT- Vikoti Mernok Iroda
KFT- EGIS doo Beograd - AG Institut
doo - Slaviša Ilić PR SDC Professional**
Temerinska 76, 21138 Novi Sad
E mail address: sektor3@utiber.rs
Attn: **Dragan Gligorov, Engineer**

Конзорцијум

**Project Biro Utiber doo – Utiber Kozuti
Beruhazo KFT- Vikoti Mernok Iroda KFT-
EGIS doo Beograd - AG Institut doo - Slaviša
Ilić PR SDC Professional**
Темеринска 76, 21138 Нови Сад
е-пошта: sektor3@utiber.rs
На руке: **Драган Глигоров, Инжењер**

“Infrastructure of Serbian Railways” JSC

Nemanjina 6, 11000 Beograd
Attn: **Mrs. Jelena Tanasković, acting
General Director**
Republic of Serbia
Ministry of Construction, Transport and
Infrastructure
22-26 Nemanjina St., 11000 Belgrade
Attn: **Anita Dimoski, assistant minister**

Инфраструктура железнице Србије“ а.д Немањина 6, 11000 Београд

На руке: **г-ђа. Јелена Танасковић, в.д.
генералног директора**
Република Србија
Министарство грађевинарства, саобраћаја
и инфраструктуре
Немањина 22-26, 11000 Београд
На руке: **Анита Димоски, помоћник
министра**

**PROJECT: MODERNIZATION AND
RECONSTRUCTION OF HUNGARIAN
–SERBIAN RAILWAY CONNECTION
IN THE TERRITORY OF THE
REPUBLIC OF SERBIA**

**ПРОЈЕКАТ: МОДЕРНИЗАЦИЈА И
РЕКОНСТРУКЦИЈА
МАЂАРСКО-СРПСКЕ ПРУГЕ НА
ТЕРИТОРИЈИ РЕПУБЛИКЕ СРБИЈЕ**

**SUBJECT: Application for internal
acceptance - "B" wing of Novi Sad station**

**ПРЕДМЕТ: Захтев за интерни пријем –
крило „Б“ станице Нови Сад**

Dear All,

The Contractor has completed the works necessary for the safe flow of passengers in the lobby of the "B" wing of the Novi Sad station building, and is hereby submitting an application for internal acceptance by the "Serbian Railway Infrastructure". After the internal acceptance, passengers shall be able to use the lobby and all its contents.

Given that the transfer of passengers to the lobby of "B" wing is a condition for starting

Поштовани,

Извођач радова је завршио радове који су неопходни за безбедно кретање путника у вестибилу крила „Б“, станичне зграде Нови Сад, и овим путем подноси захтев за интерни пријем од стране „Инфраструктуре железнице Србије“. Након извршеног интерног пријема, путницима ће бити омогућено коришћење вестибила, и свих садржаја у њему.

landscaping works in front of "A" wing, we kindly ask the Supervisor to confirm that internal acceptance can be carried out and we ask the Investor to carry out internal acceptance no later than Friday, 14.06.2024, in order not to jeopardize the dynamic plan of the works for the Novi Sad station.

We ask the Investor to draw up a record upon acceptance.

Thank you for your great support!

Yours faithfully,


Qi Fengran
Representative of CRIC & CCC Joint
Venture

С обзиром да је пребацивање путника у вестибил крила „Б“, услов за почетак радова на партерном уређењу испред крила „А“, најљубазније молимо Надзорног органа за потврду да се може извршити интерни пријем и Инвеститора да интерни пријем изврши најкасније до петка, 14.06.2024., како динамика извођења радова за станицу Нови Сад не би била угрожена.

Молимо Инвеститора да по пријему сачини белешку са пријема.

Захваљујемо на снажној подршци!

С поштовањем,


Ti Fengjian
Представник Конзорцијума CRIC & CCC

Anita Dimoski

From: JV CRIC-CCCC <public@cric.rs>
Sent: Tuesday, June 11, 2024 15:22
To: d.gligorov; sektor3; j.simonovic
Cc: milan.novovic; slobodanka.katanic; milan.petrovic; investicijeizs; ljiljana.mihajlovic; stojka.vojnovic; goran.radosavljevic; aleksandar.milutinovic; luka.joksimovic; stefanovic.snezana; jelena.tanaskovic; kabinet; anita.dimoski; sektor.zeleznice; pm; public; qifengran; dinglijin; duanwei; yangguanling
Subject: HDJV-NSSB-TEC-IZS-2024-0385-Application for internal acceptance - Bwing of Novi Sad station
Attachments: HDJV-NSSB-TEC-IZS-2024-0385-Application for internal acceptance - Bwing of Novi Sad station.pdf

Dear :

Please receive the HDJV-NSSB-TEC-IZS-2024-0385-Application for internal acceptance - Bwing of Novi Sad station

Best Regards !

Best Regards, / Srdačan pozdrav,

HEAD OFFICE OF CRIC-CCCC JOINT VENTURE

Add: Rajka Mitića 8, Beograd 11040

Email: public@cric.rs

10